



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 March 2013  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

Багамские Острова

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–91	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–38	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	39–91	9
II. Выводы и/или рекомендации .....	92–93	18
Приложение		
Composition of the delegation .....		27

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою пятнадцатую сессию с 21 января по 1 февраля 2013 года. Обзор по Багамским Островам состоялся на 6-м заседании 23 января 2013 года. Делегацию Багамских Островов возглавляла Генеральный прокурор и Министр по делам законодательства З. С. Аллисон Мейнард-Гибсон. Рабочая группа утвердила доклад по Багамским Островам на своем 10-м заседании, состоявшемся 25 января 2013 года.
2. 14 января 2013 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Багамским Островам в составе представителей следующих стран: Габона, Коста-Рики и Пакистана.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для обзора по Багамским Островам были изданы следующие документы:
  - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/15/BHS/1);
  - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/15/BHS/2);
  - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/15/BHS/3).
4. Через "тройку" Багамским Островам был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации поздравила Председателя Совета по правам человека и поблагодарила членов "тройки" за помощь, которую они оказали ее делегации в ходе этого процесса.
6. Глава делегации отметила, что их участие в этом процессе свидетельствует о том, что Багамские Острова придают большое значение поощрению и защите основных свобод и прав человека.
7. Глава делегации объяснила, что современная история Багамских Островов началась со стремления к обеспечению религиозных свобод, поскольку на протяжении многих веков люди, которые селились на этих островах, разделяли принцип соблюдения прав человека и верховенства права, который поддерживается и по сей день. Багамские Острова стали пристанищем для десятков тысяч иммигрантов из Гаити, которые получили здесь доступ к рабочим местам, бесплатному образованию, медицинским и социальным услугам, а также полное признание их прав человека и человеческого достоинства. К этой модели добавилась длительная и славная история становления демократии и верховен-

ства права, в которой с 1729 года сохранилась нерушимая система парламентской демократии, позволившая Багамским Островам стать третьей старейшей страной с парламентской системой в Западном полушарии. В настоящее время на Багамских Островах существуют динамичная представительная демократия, основанная на принципе разделения властей, Конституция, гарантирующая нерушимые основные права, независимая судебная власть для обеспечения соблюдения этих прав и крепкие учреждения гражданского общества, включающие в себя независимую прессу, организованные профсоюзы и церковь.

8. Глава делегации отметила несколько общих факторов, которые имеют важные социально-культурные, правовые и институциональные последствия для реализации прав человека на национальном уровне. Было отмечено также два законодческих вопроса, которые являются важной частью правовой и институциональной правозащитной базы. Во-первых, действующая Конституция Багамских Островов содержит множество основополагающих положений, прежде всего касающихся основных прав и свобод. Для их изменения требуются специальные процедуры, парламентское большинство и референдумы. Это значит, что последнее слово действительно остается за народом.

9. Глава делегации заявила, что правительство возобновило работу Комиссии по конституционной реформе для проведения комплексного обзора и вынесения рекомендаций о поправках к Конституции к концу марта 2013 года в преддверии празднования в июле сороковой годовщины независимости Багамских Островов. Затрагиваемые темы включают в себя: дискриминацию и гендерное равенство; гражданство и национальность; распределение государственных полномочий с точки зрения индивидуальных прав; смертную казнь; наделение женщин полноценными и равными правами. Последний вопрос будет вынесен на референдум к июню 2013 года.

10. Подготовка доклада этой Комиссии будет сопровождаться общественными консультациями и просветительскими мероприятиями.

11. Глава делегации заявила, что второй законодческий вопрос касается дуалистического характера правовой системы, требующей включения международных конвенций в национальное законодательство. Тем не менее правительство привержено этому процессу и полно решимости улучшить отражение этих договоров в национальном законодательстве.

12. Что касается тематических вопросов, то глава делегации заявила, что гражданское общество активнее участвовало в подготовке этого обзора. Консультации проводились с основными национальными заинтересованными сторонами: представителями всех основных религиозных групп и представителями гражданского общества (включая официальную оппозицию).

13. Относительно обязательств по представлению докладов различным договорным органам и укреплению диалога с такими органами глава делегации признала, что некоторые доклады по нескольким договорам о правах человека все еще не представлены из-за технических и правовых трудностей. Глава делегации сообщила об учреждении группы по управлению проектами для аудита всех международных договоров, участником которых являются Багамские Острова, в целях выявления обязательств по представлению докладов и приветствовала при этом предложения о технической помощи.

14. В отношении создания национальных правозащитных учреждений, таких как омбудсмен или комиссия по правам человека, глава делегации уточнила, что на Багамских Островах существует Конституция "вестминстерского типа", согласно которой суд является главным правозащитным учреждением. Высокие

суды наделены практически неограниченными полномочиями на обеспечение осуществления основных прав. Тем не менее Багамские Острова в целом поддерживают концепцию национальных правозащитных учреждений и их потенциальную дополнительную ценность. В этой связи проводятся исследования по выявлению соответствующей передовой практики.

15. Глава делегации заявила о создании службы по приведению национального законодательства в соответствие с международными соглашениями. Был также учрежден межведомственный комитет по надзору за осуществлением мандатов и рекомендаций по конкретным конвенциям.

16. Глава делегации признала наличие задержек в осуществлении как Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), так и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), поскольку они предполагают внесение поправок в Конституцию, которые соответственно должны быть вынесены на референдум, а для этого требуется время и проведение просветительской работы с общественностью. Поэтому Багамские Острова пока не могут ратифицировать первый Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах или Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Что касается присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (ФП-КЛДЖ), то это представляется невозможным до снятия оговорок к статье 29.

17. Относительно Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, глава делегации отметила применительно ко второму из них, что национальное законодательство запрещает торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию. Поскольку Багамские Острова не участвуют ни в одном вооруженном конфликте, вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, будет рассмотрен позднее.

18. По вопросу об отправлении правосудия глава делегации отметила, что Генеральная прокуратура реализует ряд инициатив по решению проблемы оставания в рассмотрении дел (особенно уголовных). Самой значимой из них является система "оперативного правосудия" и опирающаяся на нее комплексная система правосудия, обеспечивающая информационную систему для рассмотрения серьезных дел (особенно убийств) с момента расследования, а также позволившая автоматизировать и координировать работу всех заинтересованных сторон в системе уголовного правосудия (полиция, прокуроры, руководство тюрем, суды и т.д.). Планируется создать суд по семейным делам для предоставления комплекса вспомогательных услуг по альтернативному разрешению споров, таких как посредничество и консультирование, а также для согласования более чем 20 нормативно-правовых актов. В отношении представления докладов по договорам она отметила, что национальные усилия и запрашиваемую техническую помощь можно максимально активизировать для обеспечения своевременной, эффективной и синергетической реализации за счет группирования соответствующих договоров Организацией Объединенных Наций.

19. Глава делегации отметила программу под названием "Модернизация городов", которая была введена в действие для включения социальной составляющей в процесс отправления правосудия и для устранения коренных причин.

В этой связи данная программа направлена главным образом на укрепление общин за счет адресных социальных программ под руководством различных ведомств, включая полицию, социальные службы и работников сферы здравоохранения.

20. Глава делегации изложила нынешнюю позицию Багамских Островов в отношении смертной казни. Она подчеркнула, что смертная казнь предусматривалась в законодательстве Багамских Островов с момента принятия английского общего права в 1799 году. Она была обязательной за убийство и государственную измену до вехового прецедента в 2006 году, когда Тайный совет постановил, что соответствующие положения законодательства Багамских Островов должны толковаться как предусматривающие дискреционное, а не обязательное вынесение смертного приговора. В 2012 году Тайный совет ввел дополнительные судебные ограничения, постановив, что смертная казнь должна применяться лишь в тех случаях, когда преступление считается "худшим из худших" или "редчайшим из редчайших". Большинство населения, опирающееся на укоренившиеся иудейско-христианские принципы, поддерживает смертную казнь. Она отметила, что международное сообщество все еще совершенно по-разному относится к этому вопросу. Этот вопрос будет рассматриваться Комиссией по конституционной реформе. Кроме того, последний раз вынесенный смертный приговор был исполнен 12 лет назад, даже несмотря на отсутствие официального моратория.

21. В отношении законности телесных наказаний в определенных обстоятельствах глава делегации заявила, что они по-прежнему применяются в соответствии с законодательством Багамских Островов в двух основных случаях. Первый из них касается законного права родителей или опекунов, а второй – наказания за уголовные преступления или дисциплинарные правонарушения в тюрьме.

22. Несмотря на правомочность применения телесных наказаний в отношении несовершеннолетних, Багамские Острова признают ценность механизмов по изменению поведения и поощряют применение таких дисциплинарных мер вместо физического дисциплинарного наказания. Глава делегации отметила намерение своей страны провести исследование по вопросу о последствиях применения телесных наказаний на Багамских Островах.

23. Глава делегации объяснила, что законодательство Багамских Островов предусматривает наказание за физическое насилие в отношении детей. Правительство по-прежнему привержено обеспечению полноценной защиты прав ребенка и решению проблемы насилия в отношении детей в стране. Наглядным примером является включение (с небольшой оговоркой) положений Конвенции о правах ребенка в национальное законодательство через Закон 2009 года о защите детей.

24. Глава делегации рассказала о принимаемых мерах, в рамках которых в настоящее время технические эксперты готовят систему, предусматривающую, что рождение всех детей на Багамских Островах, включая удаленные острова архипелага, будет регистрироваться в национальной базе данных, которая также поможет должностным лицам обрабатывать ходатайства о получении гражданства. Министерство социальных служб подготовило также Национальный межведомственный протокол по предупреждению насилия в отношении детей, направленный на документирование нынешних случаев насилия и предусматривающий стратегии и процедуры защиты детей. Планируется, что он вступит в силу в начале 2013 года.

25. Глава делегации отметила сообщения о распространении секс-туризма с участием детей на Багамских Островах. После всестороннего расследования власти Багамских Островов не нашли доказательств таких утверждений. Она отметила, что правительство совсем недавно разрешило Специальному докладчику по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, посетить страну в течение нынешнего года в ответ на ее запрос. Она вновь заверила международное сообщество в том, что любые подтвержденные сообщения о таких случаях будут тщательно расследоваться, а виновные преследоваться и привлекаться к ответственности в судебном порядке.

26. В отношении прав внебрачных детей и в ответ на заданный вопрос глава делегации заявила, что после вступления в силу Закона 2002 года о статусе детей эти дети получили такой же статус, что и дети, родившиеся в браке, с точки зрения их правовых отношений со своими родителями, включая права наследования. Важным исключением является право на гражданство, которое нельзя было изменить этим законом, и поэтому придется ждать внесения поправок в Конституцию.

27. Глава делегации заверила, что на Багамских Островах существует либеральный и очень терпимый климат межрасовых отношений. Правительство Багамских Островов знает о рекомендациях в отношении криминализации расовой дискриминации. Однако после проведения всесторонних расследований совместно с некоторыми правительственными ведомствами до настоящего времени не было выявлено ни одного случая расовой дискриминации. Конституция Багамских Островов предусматривает защиту от расовой дискриминации и эффективные средства возмещения ущерба, причиненного в результате нарушений этого права.

28. Глава делегации заявила, что правительство прекрасно знает о необходимости защищать права лиц с физической или психической инвалидностью. В сотрудничестве с частным сектором правительство предпринимает активные усилия по поддержанию и поощрению высокого качества жизни лиц с ограниченными возможностями и их участия в развитии страны. В настоящее время продолжаются консультации по принятию национального законодательства об инвалидах, а в 2013 году планируется присоединение страны к Конвенции о правах инвалидов и принятие закона о вступлении в силу этой Конвенции.

29. В отношении сексуальной ориентации или гендерного идентитета глава делегации заявила, что преамбула к Конституции Багамских Островов предусматривает уважение христианских ценностей. Жители страны считают, что "семья" является основой сильной нации. Брак на Багамских Островах считается союзом между мужчиной и женщиной. В стране не существует официальной или позитивной правовой дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерного идентитета, хотя в Конституции или в законах, запрещающих дискриминацию в конкретных областях, таких как занятость, это не значит как запрещенное основание для дискриминации. Не было зафиксировано ни одного сообщения о дискриминации по признаку сексуальной ориентации. За последние несколько лет было отмечено несколько случаев насилия, которые затронули лиц, являвшихся, по утверждениям, "геями". Однако эти инциденты носили бытовой характер, представляли собой ссору между самими сторонами и не были спровоцированы ни одной из форм дискриминации.

30. Багамские Острова стали первой страной из карибских стран Содружества, которая в 1991 году декриминализовала половые отношения по обоюдному согласию между лицами одного пола. Также в 2010 году и в ходе нынешней шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Багамские Острова прого-

лосовали за сохранение в резолюции, осуждающей убийства по любым дискриминационным причинам, формулировки, прямо предусматривающей "сексуальную ориентацию" в качестве дискриминационного основания для таких убийств. Багамские Острова будут и впредь участвовать в международных обсуждениях этого вопроса.

31. Глава делегации сообщила, что в 2009 году был подготовлен законопроект о внесении поправок в Закон о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насилием в семье в целях криминализации супружеского изнасилования в случае, когда пара проживает совместно. Консультации с гражданским обществом показали, что население крайне негативно относится к этому законопроекту, который впоследствии был снят с рассмотрения. Вместе с тем супруги, которые могут подвергаться сексуальному насилию со стороны их партнеров, имеют определенную правовую защиту в соответствии с законами Багамских Островов, такими как Закон о защите от насилия в семье. Кроме того, правительство начало осуществлять в школах через свои социальные службы и при поддержке гражданского общества ряд программ по информированию населения об этой проблеме, которые, как оно надеется, помогут сократить случаи насилия в семье в целом, и в частности все формы супружеского насилия.

32. Глава делегации отметила, что Багамские Острова знают о проблеме со-общаемых частых случаев изнасилования. Она рассказала о мерах, принимаемых для сокращения числа этих случаев, таких как меры по эффективному расследованию случаев изнасилования, преследованию виновных и предоставлению оперативной помощи жертвам изнасилований. Относительно Стратегического плана по предупреждению, пресечению и искоренению насилия в семье глава делегации сообщила об учреждении в марте 2012 года межведомственной группы по пересмотру этого плана и вынесению рекомендаций о дальнейших действиях. Эта группа планирует завершить подготовку своего доклада к марту 2013 года.

33. Глава делегации вновь подчеркнула, что в течение многих лет на Багамских Островах отмечался постоянный приток иммигрантов, прежде всего из Гаити, их братской страны по Карибскому сообществу (КАРИКОМ), хотя в последнее время в их число стали попадать уязвимые группы мигрантов из других стран. Такие люди размещаются в центре временного содержания до момента их репатриации на родину, за исключением лиц, которые после соответствующих проверок могут подавать ходатайства о получении статуса беженца. Когда среди таких людей встречаются дети, предпринимаются все возможные усилия для их скорейшей репатриации, проверки возможности предоставления им статуса беженцев или их переселения. В этой связи Департамент по вопросам иммиграции опирается на руководящие принципы работы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по проверке иммигрантов на предмет наличия в их стране для них риска подвергнуться преследованию. Правительство и УВКБ ведут регулярный диалог, в ходе которого национальные решения о предоставлении убежища обсуждаются с УВКБ и в случае необходимости запрашиваются консультативные заключения. Кроме того, в настоящее время правительство пересматривает действующую политику в отношении центра временного содержания "Кармайл роуд" и просителей убежища. Правительство начало также процесс модернизации физической инфраструктуры в этом центре временного содержания, прежде всего обновления водопроводно-канализационной системы.



34. Багамские Острова продолжают очень тесно сотрудничать с Соединенными Штатами по этому вопросу, и члены Комитета по борьбе с торговлей людьми (БТЛ) получили организованную американцами подготовку по выявлению жертв торговли людьми и виновных и принятию соответствующих мер.

35. Правительство предприняло ряд всеохватывающих, двусторонних и многосторонних инициатив по решению проблемы торговли людьми. Помимо принятия в 2008 году Закона о предупреждении и пресечении торговли людьми оно учредило Национальный межведомственный комитет и Целевую группу, подготовило национальные протоколы для сил безопасности и медицинских и социальных служб, осуществляет информационно-просветительские программы совместно с гражданским обществом и поддерживает тесное сотрудничество, в том числе в сфере подготовки кадров, с Соединенными Штатами. Правительство по-прежнему твердо намерено делать все возможное для предупреждения торговли людьми и обеспечения защиты от этого явления.

36. Глава делегации отметила сообщения о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов, в частности полиции, которые по-прежнему беспокоят правительство. Прежде всего она отметила, что сотрудники правоохранительных органов подпадают под юрисдикцию гражданских судов, и за последние годы некоторые из них привлекались к суду за злоупотребление своими полномочиями по обвинению в применении насилия. Существует также процедура рассмотрения жалоб, позволяющая подавать жалобы на действия полиции, которые подлежат рассмотрению отделом полиции по рассмотрению жалоб и борьбе с коррупцией. Она отметила, что в соответствии с Законом 2009 года о полиции была создана гражданская Инспекция по жалобам на действия полиции для рассмотрения жалоб на действия полиции.

37. Глава делегации заверила, что правительство твердо намерено обеспечить образование населения по вопросам прав человека, а также включить такую подготовку в учебную программу начальных и средних школ. Хотя Багамские Острова полностью не приняли разработанную в 2005 году Всемирную программу образования в области прав человека, в начальных и средних школах изучаются многочисленные предметы, включающие в себя вопросы прав человека.

38. Глава делегации отметила, что Конституция Багамских Островов гарантирует свободу мнений и право на их свободное выражение, а правозащитники на Багамских Островах пользуются полным уважением и могут активно защищать эти права без каких-либо ограничений или препятствий со стороны правительства.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

39. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 45 делегаций. Рекомендации, вынесенные в ходе этого диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

40. Новая Зеландия признала существующие с точки зрения потенциала и ресурсов проблемы, с которыми сталкиваются Багамские Острова как малое островное развивающееся государство. Она отметила, что Багамские Острова приняли рекомендацию о рассмотрении возможности присоединения к Конвенции о правах инвалидов (КПИ), и с удовлетворением отметила присоединение Багамских Островов к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международному пакту о гражданских и политических

правах. Она с удовлетворением отметила также принятие страной рекомендации об изучении мер по поощрению терпимости и недискриминации по признаку сексуальной ориентации, а также поблагодарила правительство за предоставленную информацию о принимаемых в этой связи мерах. Новая Зеландия вынесла свои рекомендации.

41. Норвегия выразила обеспокоенность по поводу сообщений о частых случаях насилия в семье и отметила предпринимаемые усилия по борьбе с этой проблемой. Она отметила принимаемые страной меры по улучшению реализации прав детей, но выразила обеспокоенность по поводу сохранения признанных законными телесных наказаний детей. Она указала, что Багамские Острова приняли рекомендации об изучении мер по поощрению недискриминации по признаку сексуальной ориентации. Она отметила также, что на Багамских Островах по-прежнему сохраняется смертная казнь. Норвегия вынесла свои рекомендации.

42. Парагвай высоко оценил усилия Багамских Островов по удовлетворению потребностей лиц с ограниченными возможностями, в частности через различные формы финансовой помощи. Он особо отметил законодательные меры, принимаемые для предупреждения и пресечения торговли людьми. Он отметил новый закон о защите детей, увеличивший возраст наступления уголовной ответственности, и призвал принять меры по борьбе с насилием в отношении женщин. Парагвай вынес свои рекомендации.

43. Перу отметила приверженность правительства Багамских Островов социальному развитию и соблюдению прав человека населения страны. Она особо отметила осуществление программы "Оперативное правосудие", направленной на содействие сотрудничеству между учреждениями и судебными органами, а также национальные дискуссии, поощряющие проведение встреч и общественных консультаций по различным вопросам, затрагивающим общество. Перу вынесла свои рекомендации.

44. Филиппины отметили, что снятие оговорки к пункту 1 h) статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) представляет собой огромный шаг вперед в деле окончательной ликвидации дискриминации в отношении женщин. Они выразили надежду на то, что Багамские Острова продолжают укреплять нормативную основу для защиты прав мигрантов в обществе. Они с удовлетворением отметили активизацию усилий по борьбе с торговлей людьми и учреждение межведомственного комитета по борьбе с торговлей людьми. Филиппины вынесли свою рекомендацию.

45. Португалия с удовлетворением отметила ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также снятие их оговорки к пункту 1 статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она отметила, что Багамские Острова отвергли рекомендацию об отмене смертной казни, вынесенную в ходе первого цикла УПО. Португалия напомнила, что в ходе первого цикла Багамские Острова сообщили о своем намерении аннулировать законы, разрешающие применять телесные наказания по приговору суда, и запросила информацию о мерах, принимаемых для обеспечения реализации права детей на правовую защиту от всех форм телесных наказаний. Португалия вынесла свои рекомендации.

46. Сингапур отметил вызовы, с которыми сталкиваются Багамские Острова в качестве малого островного развивающегося государства, а также успехи, которых удалось добиться в достижении Целей развития тысячелетия, несмотря

на эти вызовы. Он отметил предоставление правительством бесплатного образования с детского сада до 12 класса школы. Он отметил также усилия по борьбе с торговлей людьми, в частности учреждение Целевой группы по борьбе с торговлей людьми. Сингапур вынес свои рекомендации.

47. Словакия с удовлетворением отметила снятие Багамскими Островами их оговорки к пункту 1 статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, их присоединение к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международному пакту о гражданских и политических правах, а также развертывание инициатив по борьбе с насилием в отношении женщин, таких как кампания "Насилие в семье – общая проблема". Она отметила также информацию об увеличении охвата начальным школьным образованием. Она вынесла свои рекомендации.

48. Словения отметила, что Багамские Острова борются с дискриминацией посредством подготовки инструкторов. Она с удовлетворением отметила, что консультанты-инструкторы осуществляют программы образования в области прав человека для учащихся, в частности по вопросам гендерной и расовой дискриминации. Она с удовлетворением отметила ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она вынесла свои рекомендации.

49. Южная Африка высоко оценила снятие Багамскими Островами их оговорки к пункту 1 h) статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она с удовлетворением отметила успехи, достигнутые для подготовки к присоединению к Конвенции о правах инвалидов, и в этой связи хотела бы получить дополнительную информацию о пересмотре законопроекта об инвалидах. Она отметила намерение Багамских Островов бороться с дискриминацией через образование. Она вынесла свои рекомендации.

50. Испания поприветствовала делегацию Багамских Островов и высоко оценила участие страны в текущем процессе. Она отметила усилия, предпринимаемые в области прав человека, и, в частности, высоко оценила ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она вынесла свои рекомендации.

51. Шри-Ланка с удовлетворением отметила принятие Закона о защите детей, опирающегося на Конвенцию о правах ребенка. Она отметила прогресс, достигнутый в деле улучшения положения женщин, и то, что теперь женщины на Багамских Островах занимают высокие должности. Она с удовлетворением отметила меры, принимаемые для борьбы с торговлей людьми, включая учреждение Целевой группы по борьбе с торговлей людьми в 2012 году. Шри-Ланка вынесла свои рекомендации.

52. Таиланд с удовлетворением отметил снятие Багамскими Островами их оговорки к пункту 1 h) статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, что обеспечило равные имущественные права для обоих супругов в браке. Он отметил успехи, достигнутые в деле подготовки к присоединению к Конвенции о правах инвалидов. Он высоко оценил усилия, предпринимаемые для решения проблемы торговли людьми. Таиланд выразил обеспокоенность по поводу конкретных законов, касающихся прав женщин и детей, и обратил внимание на обращение с женщинами-заключенными. Он предложил всем странам положительно отреагировать на просьбы об обмене

передовым опытом, помощи и техническом сотрудничестве для поддержки реализации прав человека. Таиланд вынес свои рекомендации.

53. Республика Тринидад и Тобаго отметила трудности, существующие на Багамских Островах в области поощрения и защиты прав человека, однако отметила предпринимаемые в этой связи усилия, свидетельством которых является ратификация Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она отметила решимость правительства и услуги, предоставляемые в целях улучшения качества жизни граждан с иными возможностями. Она вынесла свои рекомендации.

54. Турция высоко оценила то, что Багамские Острова считают права человека неотъемлемой частью социального развития, и особо отметила систему образования на Багамских Островах и их высокий индекс человеческого развития и гендерного равенства. Турция высоко оценила также законодательные меры, принимаемые Багамскими Островами для приведения таких основных сфер, как образование, судебная система и уголовно-исполнительная система, в соответствие с международными стандартами, а также снятие Багамскими Островами их оговорки к пункту 1 статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Турция вынесла свои рекомендации.

55. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии отметило усилия, предпринимаемые Багамскими Островами для обеспечения соблюдения, уважения и защиты правоохранительными органами прав человека, защиты прав женщин и борьбы с насилием в отношении женщин. Оно настоятельно призвало Багамские Острова повышать уровень осведомленности о супружеском изнасиловании и криминализировать его. Оно поинтересовалось, рассматривало ли правительство возможность введения моратория на исполнение смертных приговоров в качестве первого шага к отмене смертной казни. Оно вынесло свои рекомендации.

56. Соединенные Штаты Америки высоко оценили принятие Багамскими Островами мер в ответ на обеспокоенность, выраженную несколькими специальными докладчиками и представителями гражданского общества в отношении ненадлежащих условий содержания в центре временного содержания "Кармайкл роуд", однако отметили продолжающиеся поступать сообщения об ограниченном доступе к предметам первой необходимости и медицинскому обслуживанию и о частом применении должностными лицами физического насилия. Они высоко оценили усилия, предпринимаемые для борьбы с дискриминацией, однако отметили сохраняющиеся случаи притеснений и насилия в отношении маргинализированных групп населения. Они с удовлетворением отметили проведение Багамскими Островами мероприятия, посвященного борьбе с торговлей людьми, создание целевой группы по изучению конкретных сообщений об этом явлении и подготовку официальных руководящих протоколов. Они вынесли свои рекомендации.

57. Уругвай подчеркнул, что, несмотря на отмену уголовной ответственности за гомосексуализм, некоторые правовые пробелы по-прежнему порождают дискриминацию лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров. Он отметил, что, несмотря на признание судами прав собственности в рамках незарегистрированных браков, правовые механизмы, регулирующие такие браки, отсутствуют. Он предложил Багамским Островам запретить все формы насилия в отношении детей в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка, включая телесные наказания. Он вынес свои рекомендации.

58. Боливарианская Республика Венесуэла отметила прогресс в области борьбы с гендерным насилием и обеспечения гендерного равенства, достигнутый правительством, которое в настоящее время проводит консультации в этой области. Она высоко оценила учебные программы для сотрудников полиции по вопросам преступлений против половой неприкосновенности и насилия в семье, которые направлены на эффективное применение судебных приказов о защите. Она отметила, что женщины занимают высокие должности в обществе. Она вынесла свою рекомендацию.

59. Вьетнам с удовлетворением отметил конкретные инициативы и успехи, достигнутые Багамскими Островами в деле защиты и поощрения прав человека, свидетельством чего, среди прочего, являются индекс человеческого развития в стране, ратификация Багамскими Островами многих международных договоров, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также создание межведомственного комитета по борьбе с торговлей людьми. Он вынес свои рекомендации.

60. Алжир призвал правительство Багамских Островов продолжать усилия по приведению национального законодательства в соответствие с международными обязательствами. Он отметил прогресс, достигнутый в поощрении прав женщин и обеспечении их участия в общественной жизни, однако выразил обеспокоенность по поводу частых случаев изнасилования женщин и применения насилия в отношении них. Он поинтересовался, намерено ли правительство пересмотреть свою позицию в отношении передачи багамскими женщинами гражданства своим детям. Он вынес свои рекомендации.

61. Аргентина поприветствовала делегацию и поблагодарила ее за представление доклада. Она высоко оценила создание Багамскими Островами Национального комитета по делам семьи и детей. Она поздравила также Багамские Острова с созданием межведомственного комитета по борьбе с торговлей людьми. Она вынесла свои рекомендации.

62. Австралия отметила успехи, достигнутые Багамскими Островами в деле достижения большего равенства и защиты женщин, и попросила представить более подробную информацию об осуществлении национальной гендерной политики. Она с удовлетворением отметила подтверждение Багамскими Островами их обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но выразила серьезную обеспокоенность по поводу сообщений об участившихся случаях насилия в отношении женщин. Австралия по-прежнему обеспокоена сохранением в стране смертной казни, несмотря на то, что последний смертный приговор был приведен в исполнение в 2000 году. Она отметила также постоянный приток мигрантов. Она вынесла свои рекомендации.

63. Бангладеш с удовлетворением отметила постоянные усилия Багамских Островов по решению проблем, связанных с достижением долгосрочных целей в области социального и экономического развития. Она с удовлетворением отметила правовые положения, касающиеся борьбы с торговлей людьми и защиты жертв, а также особо отметила значительный охват начальным школьным образованием на Багамских Островах. Бангладеш отметила уязвимость Багамских Островов перед стихийными бедствиями и изменением климата, а также ограниченный потенциал страны по представлению докладов договорным органам и выразила надежду на то, что эти трудности удастся преодолеть благодаря помощи международного сообщества. Она выразила обеспокоенность по поводу

глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли, обязанностей и идентитета мужчин и женщин. Она вынесла свои рекомендации.

64. Барбадос высоко оценил ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, признав при этом текущие трудности в унификации и согласовании национального законодательства с международными обязательствами, а также призвал УВКПЧ оказать стране поддержку в этом вопросе. Барбадос ожидает результатов работы Комиссии по конституционной реформе и референдума, запланированного на 2013 год. Он отметил принятие новых законов о детях, женщинах и инвалидах, а также политики, направленной на поощрение гендерного равенства и обеспечение более подотчетной судебной системы. Он положительно оценил усилия Багамских Островов по включению образования в области прав человека в общую школьную программу.

65. Бразилия высоко оценила ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и с удовлетворением отметила принятие более комплексного Закона о защите детей, опирающегося на Конвенцию о правах ребенка. Она обратила внимание на положение мигрантов и просителей убежища. Бразилия с удовлетворением отметила приверженность Багамских Островов обеспечению равенства и недискриминации и попросила предоставить информацию о принимаемых мерах по поощрению терпимости и недискриминации по признаку сексуальной ориентации. Она вынесла свои рекомендации.

66. Канада попросила Багамские Острова представить информацию о результатах комплексного исследования по вопросам насилия в отношении детей, которое они согласились провести в 2009 году. Она с удовлетворением отметила усилия Багамских Островов по борьбе со всеми формами дискриминации инвалидов и высоко оценила отказ Багамских Островов от криминализации гомосексуализма. Она вынесла свои рекомендации.

67. Чили отметила ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и снятие оговорки к пункту 1 h) статьи 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Чили высоко оценила признание властями трудностей, с которыми они сталкиваются при соблюдении положений различных договоров по правам человека, участником которых являются Багамские Острова, включая обязательства по представлению докладов. Она с удовлетворением отметила также признание страной необходимости повышать осведомленность о соблюдении и защите прав человека. Она вынесла свои рекомендации.

68. Китай высоко оценил усилия Багамских Островов по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла УПО. Он с удовлетворением отметил успехи Багамских Островов в поощрении и защите прав человека, включая законодательные и институциональные меры по обеспечению гендерного равенства, реализации прав женщин и детей, а также по борьбе с насилием в семье. Китай по достоинству оценил приверженность Багамских Островов оказанию помощи инвалидам, их предстоящее присоединение к Конвенции о правах инвалидов и их новые меры по борьбе с торговлей людьми. Он вынес свою рекомендацию.

69. Коста-Рика выразила обеспокоенность по поводу дискриминации и насилия в отношении женщин в общественной и семейной жизни, а также применения телесных наказаний. Она поинтересовалась, на какой стадии находится процесс законодательного реформирования Уголовного кодекса в части, касающейся смертной казни и пожизненного тюремного заключения: он по-прежнему планируется, уже реализован или был изъят из законодательных инициатив. Она вынесла свои рекомендации.

70. Куба отметила принимаемые конкретные меры по защите детей, включая создание Национального комитета по делам семьи и детей. Она отметила также инициативы Бюро по делам женщин. Она особо отметила единодушное одобрение решения о проведении конституционной реформы в целях ликвидации всех форм гендерной дискриминации из Великой хартии вольностей. Она вынесла свою рекомендацию.

71. Эквадор отметил создание Комитета системы судов по семейным делам, уполномоченного находить срочные практические решения для семейных проблем, которыми сейчас занимается судебная система, а также успехи в достижении межрасовой гармонии. Он отметил также принятие нового Закона о защите детей, опирающегося на Конвенцию о правах ребенка, а также важные инициативы Бюро по делам женщин. Он вынес свои рекомендации.

72. Эстония с удовлетворением отметила Конституцию Багамских Островов и ратификацию ими Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, подчеркнув важнейшее значение их реализации. Эстония с удовлетворением отметила снятие правительством оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и то, что женщины занимают высокие должности, а также предложила Багамским Островам продолжать усилия по сокращению масштабов дискриминации и защите прав женщин. Она высоко оценила активное участие Багамских Островов в работе региональных механизмов сотрудничества. Она вынесла свои рекомендации.

73. Франция высоко оценила усилия Багамских Островов, в том числе ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также подписание Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП). Она вынесла свои рекомендации.

74. Германия по достоинству оценила намерение Багамских Островов улучшить положение в области прав человека в стране. Она приняла к сведению объяснения Багамских Островов по поводу проблемы супружеского изнасилования, однако выразила сохраняющуюся обеспокоенность в связи с частыми случаями супружеского изнасилования. Она призвала Багамские Острова тщательно изучить возможность прямой криминализации супружеского изнасилования путем внесения поправок в Закон о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насилием в семье. Она вынесла свои рекомендации.

75. Гватемала с удовлетворением отметила различные меры по борьбе с гендерным насилием. Она особо отметила обеспокоенность, выраженную УВКПЧ и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, по поводу того, что Багамские Острова не считают необходимым выполнять положения статьи 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой государства-участники должны предоставлять жен-

щинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства, а также гражданства их детей. Она вынесла свои рекомендации.

76. Венгрия высоко оценила снятие Багамскими Островами оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но отметила сообщения об участившихся случаях насилия в отношении женщин, при которых виновные остаются безнаказанными. Она попросила предоставить дополнительную информацию о потенциальной пользе планируемой инициативы "Оперативное правосудие", а также о том, собираются ли Багамские Острова поддержать резолюцию Генеральной Ассамблеи о моратории на смертную казнь после планируемого пересмотра системы уголовного правосудия. Венгрия, по достоинству оценив усилия по защите детей, выразила сожаление по поводу сохранения законности телесных наказаний. Она вынесла свои рекомендации.

77. Индонезия с удовлетворением отметила и поддержала усилия Багамских Островов по завершению подготовки Стратегического плана по предупреждению, пресечению и искоренению насилия в семье на 2012–2017 годы. Она отметила неустанные усилия Багамских Островов по регулированию потоков мигрантов и с пониманием отнеслась к проблемам, с которыми они сталкиваются в качестве страны транзита. Индонезия предложила извлечь уроки из "Балийского процесса" для решения этой проблемы. Она вынесла свои рекомендации.

78. Ирландия высоко оценила ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Ирландия настоятельно призвала Багамские Острова ввести мораторий на смертную казнь в качестве первого шага на пути к дальнейшей ее отмене. Ирландия выразила обеспокоенность по поводу отсутствия на Багамских Островах нормативной базы в отношении просителей убежища и беженцев или системы защиты прав апатридов. Она отметила по-прежнему частые случаи применения насилия в отношении женщин и то, что за супружеское изнасилование не предусмотрена уголовная ответственность. Она вынесла свои рекомендации.

79. Италия с удовлетворением отметила, что на нужды образования выделяется значительная часть бюджета Багамских Островов. Она попросила предоставить дополнительную информацию о нынешней политике в отношении просителей убежища и принципа конфиденциальности, а также о мерах, которые Багамские Острова планируют принять для предупреждения злоупотреблений в отношении незаконных иммигрантов в центрах временного содержания. Италия попросила также предоставить информацию о мерах, которые планируется принять для улучшения условий содержания в тюрьме Фокс-Хилл. Она вынесла свои рекомендации.

80. Латвия поблагодарила делегацию Багамских Островов за их всеобъемлющий национальный доклад и подняла вопрос о направлении постоянных приглашений специальным процедурам Совета по правам человека. Она вынесла свои рекомендации.

81. Малайзия высоко оценила твердое намерение Багамских Островов продолжать укреплять правовую и институциональную базу, охватывающую правозащитные стандарты и практику, с момента их последнего пересмотра. В частности, она высоко оценила принятие более комплексного Закона 2009 года о защите детей, но вместе с тем отметила, что Багамские Острова по-прежнему



сталкиваются с проблемами в области человеческого и технического потенциала. Она вынесла свои рекомендации.

82. Мальдивские Острова поздравили Багамские Острова с успехами, достигнутыми в укреплении прав человека с момента проведения последнего обзора, и с удовлетворением отметили ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также принимаемые меры по расширению прав и возможностей женщин и борьбе с торговлей людьми. Они призвали международное сообщество оказать техническую помощь Багамским Островам, являющимся малым островным развивающимся государством, в целях осуществления учебных и информационно-просветительских программ, направленных на укрепление их национальной правозащитной базы. Они вынесли свои рекомендации.

83. Мексика отметила ратификацию Багамскими Островами Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Она высоко оценила законодательные изменения, принятые Багамскими Островами в целях укрепления защиты жертв торговли людьми, а также меры, принимаемые для борьбы с насилием в отношении женщин. Она выразила надежду, что эта деятельность будет активизироваться для преодоления трудностей в этих областях. Она вынесла свои рекомендации.

84. Нидерланды отметили проведение Багамскими Островами на общих собраниях консультаций с гражданским обществом по вопросам выполнения рекомендаций в целях поощрения развития и диалога. Они с удовлетворением отметили принятый Багамскими Островами Закон 2007 года о борьбе с насилием в семье, который содержит всестороннее определение насилия в семье и криминализирует преследования и домогательства. Вместе с тем Нидерланды выразили обеспокоенность по поводу того, что термин "партнер" охватывает лишь отношения между мужчиной и женщиной и тем самым является дискриминационным. Они вынесли свою рекомендацию.

85. В ответ на вопросы, комментарии и замечания, высказанные в ходе интерактивного диалога, глава делегации уточнила некоторые моменты, в частности касающиеся гражданства, и напомнила о наличии у них двух законодческих трудностей, поскольку Конституция требует использования специальных процедур, наличия парламентского большинства и проведения референдумов для внесения изменений или поправок. В отношении смертной казни Багамские Острова последовательно отстаивали свою позицию и активно участвовали в проводимой в рамках Организации Объединенных Наций работе группы стран, которые сохранили смертную казнь ("группа единомышленников") и которые всегда отстаивали мнение о том, что смертная казнь является вопросом уголовного правосудия, отправляемого национальными судами государства. Эта группа неоднократно повторяла, что по вопросу о смертной казни нет международного консенсуса и что каждое государство обладает неотъемлемым правом формировать свои политические, экономические, социальные и культурные системы без какого-либо вмешательства со стороны другого государства.

86. В отношении инвалидов глава делегации повторила, что продолжают консультации в целях принятия национальных законов в интересах инвалидов, а также присоединения к Конвенции о правах инвалидов.

87. Что касается центра временного содержания, то правительство в настоящее время активно пересматривает действующую политику в целях выявления

пробелов и принятия коррективных мер, причем Багамские Острова и УВКБ поддерживают регулярный диалог и сотрудничество. Дети размещаются в семьях, т.е. в центре временного содержания сейчас нет детей. В отношении вопросов предоставления убежища Департамент по вопросам иммиграции опирается на руководящие принципы работы УВКБ по проверке иммигрантов на предмет наличия в их стране для них риска подвергнуться преследованию.

88. В связи с вопросом о торговле людьми глава делегации повторила, что после всестороннего расследования правительство не нашло доказательств утверждений о секс-туризме. В результате консультаций с гражданским обществом выяснилось, что местная правозащитная группа, финансируемая международными учреждениями по оказанию помощи, также провела независимое от правительства обследование и пришла к аналогичному выводу.

89. В отношении супружеских изнасилований глава делегации отметила, что правительство знает об обеспокоенности Совета и договорных органов по правам человека в связи с этим конкретным вопросом. В 2009 году был разработан законопроект о внесении поправок в Закон о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насильем в семье в целях криминализации супружеского изнасилования в случае, когда пара проживает совместно. Консультации с гражданским обществом показали, что население крайне негативно относится к этому законопроекту, который впоследствии был снят с рассмотрения.

90. Глава делегации подчеркнула также успехи, достигнутые в работе системы "Оперативное правосудие" и позволяющие избежать повторения ошибок.

91. В заключение глава делегации процитировала преамбулу к Конституции Багамских Островов в качестве опоры и руководства для защиты прав человека:

Памятуя, что новое открытие 481 год назад этой семьи островов, скал и рифов возвестило о возрождении Нового Света,

памятуя, что жители этой семьи островов признают, что сохранение их свободы будет гарантировано национальной приверженностью к самодисциплине, трудолюбию, лояльности, единству и уважению христианских ценностей и верховенства права,

мы, наследники и преемники этой семьи островов, признавая верховенство Бога и веря в основные права и свободы человека, **НАСТОЯЩИМ ТОРЖЕСТВЕННО ПРОВОЗГЛАШАЕМ И ВОСХВАЛЯЕМ** создание основанного на христианских ценностях свободного и демократического суверенного государства, в котором ни один мужчина, ни одна женщина, ни один ребенок никогда не будет чьим-либо рабом или невольником, не будет подвергаться трудовой эксплуатации или жить в лишениях, **А ТАКЖЕ ПРОВОЗГЛАШАЕМ** в настоящих статьях неделимое единство и создание по воле Божьей Содружества Багамских Островов.

## **II. Выводы и/или рекомендации\*\***

92. **Багамские Острова рассмотрят нижеследующие рекомендации и в должное время, но не позднее двадцать третьей сессии Совета по правам человека, которая состоится в июне 2013 года, представят свои ответы:**

\*\* Настоящие выводы и рекомендации не редактировались.

- 92.1 рассмотреть возможность ратификации основных международных договоров по правам человека, участником которых Багамские Острова еще не являются (Южная Африка);
- 92.2 продолжить ратификацию основных международных договоров по правам человека, прежде всего Римского статута Международного уголовного суда (Франция);
- 92.3 продолжать достигать крайне положительных результатов в поощрении и защите прав человека и ратифицировать КПП и КПИ (Португалия);
- 92.4 рассмотреть возможность присоединения к КПП (Словения)/рассмотреть возможность ратификации КПП и ФП-КПП, которые уже подписаны (Турция);
- 92.5 рассмотреть возможность присоединения к другим соответствующим договорам по правам человека (Словения);
- 92.6 ратифицировать КПП и Факультативный протокол к ней (Бразилия)/присоединиться к КПП и ФП-КПП (Эстония)/ратифицировать КПП и Факультативный протокол к ней (Германия)/ратифицировать КПП и Факультативный протокол к ней (Мальдивские Острова);
- 92.7 присоединиться к ФП-КЛДЖ для дальнейшего усиления приверженности делу обеспечения равенства и защиты женщин (Австралия);
- 92.8 рассмотреть возможность ратификации МКПТМ (Индонезия)/рассмотреть возможность ратификации МКПТМ и ратификации Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);
- 92.9 продолжать прилагать усилия в целях ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 92.10 подписать и ратифицировать КПИ (Мальдивские Острова)/ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (КПИ) (Новая Зеландия);
- 92.11 проводить регулярные консультации с организациями, представляющими инвалидов, в частности для проверки того, учитываются ли надлежащим образом в действующем законодательстве все права, предусмотренные в КПИ (Новая Зеландия);
- 92.12 рассмотреть возможность ратификации третьего Факультативного протокола к КПП, касающегося процедуры сообщений (Словакия);
- 92.13 рассмотреть возможность ратификации Римского статута Международного уголовного суда и его Соглашения о привилегиях и иммунитетах (Словакия);
- 92.14 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (Словения)/ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (Испания);

- 92.15 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда (МУС) и присоединиться к Соглашению о привилегиях и иммунитетах МУС (Эстония);
- 92.16 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и полностью привести свое законодательство в соответствие со всеми обязательствами, предусмотренными Римским статутом, в том числе включить в законодательство определение преступлений и общие принципы, содержащиеся в Римском статуте, а также принять положения о сотрудничестве с Судом (Латвия);
- 92.17 ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и привести свое законодательство в соответствие с обязательствами, предусмотренным Статутом (Коста-Рика);
- 92.18 продолжать прилагать усилия для дальнейшего укрепления потенциала и повышения информированности населения о правах человека (Малайзия);
- 92.19 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Германия)/создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Малайзия)/создать национальное правозащитное учреждение (Мальдивские Острова)/создать национальное учреждение по поощрению и защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Франция);
- 92.20 рассмотреть возможность создания независимого национального правозащитного учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами (Индонезия)/рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами в качестве меры по укреплению поощрения и защиты прав человека всех граждан страны (Южная Африка);
- 92.21 обратиться к УВКПЧ с просьбой о предоставлении технической помощи в соответствии со своими национальными приоритетами для решения проблемы задержки с представлением докладов по конвенциям, участником которых являются Багамские Острова (Алжир);
- 92.22 направить постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета для дальнейшего содействия соблюдению прав человека (Испания);
- 92.23 направить постоянное приглашение специальным процедурам Организации Объединенных Наций и укреплять сотрудничество с договорными органами (Франция);
- 92.24 рассмотреть возможность направления постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека (Латвия);
- 92.25 продолжать сотрудничать с Советом по правам человека и его механизмами, а также направить открытое приглашение специальным процедурам (Гватемала);
- 92.26 закреплять положительные результаты, достигнутые в областях развития человеческого потенциала, ратификации международ-

ных договоров, борьбы с торговлей людьми и насилием в отношении женщин (Вьетнам);

92.27 привести национальные законы в соответствие с положениями Конвенции о правах ребенка (Парагвай);

92.28 активизировать усилия для обеспечения безопасности и реализации прав детей (Бангладеш);

92.29 укреплять верховенство права и нынешний процесс законодательной реформы для лучшего обеспечения равенства, свободы и осуществления всех прав человека населения, особенно уязвимых групп, таких как женщины и дети (Вьетнам);

92.30 поддерживать диалог в рамках процесса конституционной реформы в целях надлежащего определения понятия "дискриминация" и обеспечения гарантий равных прав для всех женщин в багамском обществе (Тринидад и Тобаго);

92.31 активизировать усилия для ликвидации дискриминации в отношении женщин (Бангладеш);

92.32 продолжать предпринимать активные усилия для усовершенствования законодательства в целях дальнейшего поощрения гендерного равенства и прав женщин (Китай);

92.33 разработать комплексную стратегию, предусматривающую ориентированный на конкретные результаты подход к искоренению стереотипов, приводящих к дискриминации женщин в семье, на работе, в политике и в рамках сотрудничества с гражданским обществом (Норвегия);

92.34 принять дополнительные меры для решения проблемы дискриминации между мужчинами и женщинами и искоренения негативных стереотипов (Италия);

92.35 внести в Закон о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насилием в семье поправки, криминализирующие супружеское изнасилование (Норвегия);

92.36 укрепить свою законодательную и стратегическую базу для обеспечения поощрения и защиты прав женщин в качестве национального приоритета, а также в срочном порядке рассмотреть возможность криминализации супружеского изнасилования (Ирландия);

92.37 принять меры для борьбы с любыми уголовными преступлениями или насилием в отношении людей, которые обусловлены такими их фактическими или предполагаемыми признаками, как раса, национальное или этническое происхождение, язык, цвет кожи, религия, пол, наличие психической или физической инвалидности, сексуальная ориентация, или любым другим аналогичным фактором (Канада);

92.38 запросить содействие и техническую помощь для продвижения и осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Чили);

92.39 наращивать ресурсы, выделенные Бюро по делам женщин, и рассмотреть возможность выполнения рекомендаций УВКБ и КЛДЖ

в отношении отмены правовых положений, запрещающих багамским женщинам передавать гражданство их детям (Парагвай);

92.40 рассмотреть вопрос о внесении поправок в законодательство в отношении передачи гражданства родившимся за границей детям багамских матерей и иностранных супругов в целях обеспечения полного и реального равенства прав между мужчинами и женщинами в этой области (Перу);

92.41 обеспечить, чтобы багамские женщины имели право передавать свое гражданство детям на равных основаниях с мужчинами, в том числе путем снятия оговорки к пункту 2 статьи 9 КЛДЖ (Словакия);

92.42 рассмотреть возможность пересмотра соответствующего законодательства о передаче гражданства от родителей к детям для обеспечения равных прав мужчин и женщин (Таиланд);

92.43 повысить осведомленность общества о равных правах женщин в отношении гражданства, рассмотреть возможность изменения национальной правовой системы для обеспечения равных прав для женщин и мужчин в этой области и продолжать работать и поощрять национальные инициативы, направленные на обеспечение гендерного равенства в стране (Гватемала);

92.44 принимать необходимые меры для обеспечения всеобщей регистрации рождения детей, независимо от иммиграционного статуса родителей (Мексика);

92.45 принять меры для реформирования законодательства о смертной казни в интересах ограничения сферы его охвата с конечной целью отменить эту жестокую меру наказания (Италия);

92.46 принять меры, направленные на отмену смертной казни (Норвегия);

92.47 принять меры для полной отмены смертной казни и заменить вынесенные смертные приговоры пожизненным тюремным заключением (Словакия);

92.48 преобразовать фактический мораторий на смертную казнь в официальный мораторий в целях отмены смертной казни, подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП, а также незамедлительно заменить все смертные приговоры тюремным заключением (Португалия);

92.49 полностью отменить смертную казнь (Эстония);

92.50 отменить смертную казнь и ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП (Испания);

92.51 ввести мораторий на исполнение смертных приговоров в целях отмены смертной казни, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (Уругвай)/ввести мораторий на смертную казнь в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи (Чили)/ввести мораторий на смертную казнь в качестве первого шага на пути к присоединению ко второму Факультативному протоколу к МПГПП

(Австралия)/ввести мораторий на смертную казнь в целях ее полной отмены (Франция);

92.52 в приоритетном порядке рассмотреть возможность введения реального моратория на вынесение и исполнение смертных приговоров и рассмотреть возможность отмены смертной казни в рамках национального законодательства (Эквадор);

92.53 ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП в целях отмены смертной казни и рассмотреть возможность отмены положений, допускающих применение смертной казни (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)/присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах (Уругвай);

92.54 рассмотреть возможность включения Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, известных как "Бангкокские правила", в свою программу по улучшению условий содержания заключенных в Королевской тюрьме (Таиланд);

92.55 изменить существующие условия содержания в центре временного содержания "Кармайл роуд" при содействии независимых наблюдателей для их приведения в соответствие с международными стандартами и расследовать все утверждения о применении физического насилия сотрудниками этого центра (Соединенные Штаты Америки);

92.56 продолжать реализовывать политику, направленную на решение проблемы гендерного насилия, а также программу "Оперативное правосудие" (Турция);

92.57 принять стратегический план, предусматривающий такие меры, как предупреждение и расследование актов насилия, наказания виновных и предоставление компенсации жертвам, повышение уровня осведомленности и подготовка сотрудников правоприменительных органов (Венгрия);

92.58 принять дополнительные меры для предупреждения насилия в отношении женщин и ненадлежащего обращения с ними, в частности в семье, а также для наказания виновных (Италия);

92.59 обеспечить проведение всесторонних консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, при разработке стратегического плана по предупреждению, пресечению и искоренению насилия в семье (Чили);

92.60 активизировать усилия и меры по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек (Алжир);

92.61 укреплять и применять все законы о борьбе с насилием в семье, сексуальным насилием и изнасилованиями, включая супружеские изнасилования (Франция);

92.62 принять закон о борьбе с насилием в отношении женщин и девочек в любых условиях, а также стратегию его осуществления (Мексика);

- 92.63 принять законодательные и просветительские меры для изменения отношения населения к телесным наказаниям детей (Норвегия);
- 92.64 принять закон о запрещении телесных наказаний детей во всех условиях (Португалия);
- 92.65 запретить телесные наказания детей (Словения);
- 92.66 изъять из законодательства все положения о телесных наказаниях и запретить телесные наказания детей в любых условиях перед началом следующего цикла УПО (Венгрия);
- 92.67 изменить свое законодательство для запрещения телесных наказаний детей в семье и в школе и наказания виновных, а также активизировать усилия по информированию населения о негативных последствиях этой практики (Мексика);
- 92.68 отменить все законы, допускающие применение телесных наказаний в качестве метода воспитания в школах, и подписать факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка (Испания);
- 92.69 повысить возраст наступления уголовной ответственности для мальчиков и девочек и отменить положения национального законодательства Багамских островов о применении телесных наказаний в отношении несовершеннолетних (Эквадор);
- 92.70 взаимодействовать с НПО для обеспечения эффективного осуществления формальных процедур для обучения сотрудников полиции и соответствующих государственных должностных лиц методам выявления жертв принудительного труда и принудительной проституции среди уязвимых групп, предоставлять этим жертвам соответствующие услуги и активно преследовать в судебном порядке виновных в торговле людьми (Соединенные Штаты Америки);
- 92.71 продолжать укреплять свою национальную базу и учреждения для борьбы с торговлей людьми (Сингапур);
- 92.72 обеспечить эффективное осуществление Закона о борьбе с торговлей людьми и продолжать бороться с торговлей людьми, а также с незаконным оборотом оружия и наркоторговлей (Шри-Ланка);
- 92.73 активнее заниматься вопросами прав человека в рамках политики и практических мер по борьбе с незаконной миграцией и торговлей людьми (Вьетнам);
- 92.74 принять необходимые меры для создания единой системы судов по семейным делам для обеспечения полного соблюдения обязательств государства по защите, соблюдению и обеспечению реализации права на доступ женщин к системе отправления правосудия по семейным делам (Уругвай);
- 92.75 создать полностью независимый надзорный орган, отвечающий за получение и расследование жалоб на неправомерное поведение сотрудников полиции и сообщений о нарушениях прав человека. Этот орган должен обеспечивать, чтобы все жалобы на чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов подлежали незамедлительному, тщательному и независимому расследо-



ванию, и в случае выявления неправомерного поведения со стороны государственных служащих обеспечивать незамедлительное рассмотрение этих дел в суде в соответствии с международными стандартами (Канада);

92.76 включить вопрос о квалификации сексуальной ориентации в качестве запрещенного основания для дискриминации в процесс конституционной реформы (Новая Зеландия);

92.77 изменить свою правовую базу в целях защиты сексуальных меньшинств от дискриминации (Норвегия);

92.78 отменить все положения, дискриминирующие людей по признаку их сексуальной ориентации, в том числе содержащиеся в Законе о борьбе с насилием в семье (Закон об охранных судебных приказах) и в Законе о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насилием в семье (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

92.79 принять законы, запрещающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерного идентитета, а также укрепить существующие конституционные положения, запрещающие дискриминацию по признаку расы и национального происхождения (Соединенные Штаты Америки);

92.80 разработать и осуществлять инициативы и политику по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации или гендерного идентитета (Уругвай);

92.81 поощрять необходимые меры по отмене положений, дискриминирующих людей по признаку их сексуальной ориентации, в том числе содержащиеся в Законе о борьбе с преступлениями против половой неприкосновенности и насилием в семье и в Уголовном кодексе (Уругвай);

92.82 рассмотреть возможность активизации мер по ликвидации всех форм дискриминации по признаку сексуальной ориентации (Аргентина);

92.83 включить положение об однополых супружеских парах в Закон о борьбе с насилием в семье и обеспечить всеобщую защиту от насилия в семье (Нидерланды);

92.84 отменить все положения, допускающие дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерного идентитета и обеспечить уважение всех основных свобод всех граждан (Франция);

92.85 продолжать усилия, предпринимаемые в области экономических, социальных и культурных прав, для повышения качества жизни населения, в частности наиболее маргинализированных слоев населения, которые особенно нуждаются в запрашиваемой страной поддержке и технической помощи со стороны международного сообщества (Боливарианская Республика Венесуэла);

92.86 осуществлять политику, гарантирующую девочкам и женщинам с ограниченными возможностями равный доступ к образованию, занятости и рабочим местам (Коста-Рика);

- 92.87 продолжать осуществлять стратегии и планы социально-экономического развития, в частности направленные на расширение прав и возможностей женщин (Куба);
- 92.88 продолжать прилагать усилия для поощрения всеобщего образования и развития общества, основанного на знаниях, в интересах обеспечения долгосрочного устойчивого развития (Сингапур);
- 92.89 активизировать усилия в сфере образования для расширения охвата школьным образованием на начальном и среднем уровне и достижения цели образования для всех к 2015 году (Шри-Ланка);
- 92.90 продолжать выделять значительные ресурсы на образование, в частности с учетом прав человека (Италия);
- 92.91 продолжать прилагать усилия для удовлетворения потребностей лиц с иными возможностями в целях присоединения к КПИ Организации Объединенных Наций в ближайшем будущем (Тринидад и Тобаго);
- 92.92 принять дополнительные правовые меры для повышения уровня подконтрольности и транспарентности ходатайств о предоставлении убежища при обеспечении открытости процесса подачи ходатайств в соответствии с правозащитными принципами (Австралия);
- 92.93 использовать заключение под стражу в качестве крайней меры и обращаться с просителями убежища в соответствии с международными правозащитными стандартами и принципом невысылки (Бразилия);
- 92.94 разработать и применять надлежащие процедуры выявления апатридов среди населения Багамских Островов и предоставлять им должную защиту (Ирландия);
- 92.95 рассмотреть возможность применения альтернативных мер, не связанных с заключением под стражу, в отношении мигрантов с неурегулированным статусом с заострением внимания на особых потребностях женщин, детей, включая несопровождаемых детей, а также уязвимых категорий мигрантов (Перу);
- 92.96 взять на вооружение иммиграционную политику, направленную на защиту прав человека иммигрантов и беженцев и на поощрение интеграции расовых меньшинств в багамское общество (Испания);
- 92.97 рассмотреть возможность включения в приоритетном порядке правозащитного подхода в иммиграционную политику (Аргентина);
- 92.98 рассмотреть возможность эффективного осуществления положений Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года, в частности касающихся принципа невысылки, доступа к надлежащей процедуре и конфиденциальности для просителей убежища (Эквадор).
93. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего(их) государства (государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

*[English only]*

### **Composition of the delegation**

The delegation of the Bahamas was headed by Senator the Honorable Z. C. Allyson Maynard-Gibson, Attorney General and Minister of Legal Affairs, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs and composed of the following members:

- Ms. Cleola Hamilton, M.P., Parliamentary Secretary, Ministry of Foreign Affairs and Immigration;
  - Ms. Mellany Zonicle, Director, Department of Social Services, Ministry of Social Services and Community Development;
  - Ms. Marilyn T. Zonicle, Under-Secretary, Ministry of Foreign Affairs and Immigration;
  - Ms. Jewel Major, Chief Counsel, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs;
  - Mr. Charles Major, Education Planning Officer, Ministry of Education, Science and Technology;
  - Ms. Angelika Hillebrandt, Administrative Cadet, Ministry of Foreign Affairs and Immigration.
-